

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1935)
Heft: 737

Rubrik: Editor's postbag

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The Swiss Observer

FOUNDED BY MR. P. F. BOEHRINGER.

The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain.

EDITED WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE LONDON COLONY.

Telephone: CLERKENWELL 9595.

Published every Friday at 23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

VOL. 14—No. 737

LONDON, DECEMBER 28, 1935.

PRICE 3d.

We wish all our Readers a Happy New Year

PREPAID SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM AND COLONIES	3 Months (13 issues, post free)	3/6
	6 " " " "	6/6
SWITZERLAND	6 Months (26 issues, post free)	Frs. 7.50
	12 " " " "	14.—

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto Basle V 5719.)



HOME NEWS

(Compiled by courtesy of the following contemporaries: *National Zeitung, Neue Zürcher Zeitung, St. Galler Tagblatt, Vaterland and Tribune de Genève*.)

FEDERAL.

SWISS NATIONAL BANK.

Owing to the recent political crisis in France the weekly balance on December 14 issued by the Swiss National Bank shows a decrease in gold holdings of 3,200,000 Swiss francs to 1,319,000,000 Swiss francs. On December 14 the National Bank's total short-term liabilities were covered by 85.03 per cent. of gold.

SWISS-ARGENTINE LOANS.

It was reported in *The Financial Times* on 6th November last that surprise was caused in Swiss banking circles by the announcement that the Swiss-Argentine Mortgage Bank (Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank), Zurich, was going to request bondholders of two of its Four per Cent. loans to postpone the date of maturity.

At a meeting of bondholders, which has just taken place at Zurich, Dr. Kurz, the spokesman of the bank's Board, stated that owing to transfer difficulties and the mortgage moratorium in Argentina the bank will be unable to repay the Four per Cent. "G" and "H" loans, totalling Swiss Frs. 10,000,000, and falling due on 30th June next. It was suggested that the day of maturity be extended to 30th September, 1941. The bondholders agreed to this unanimously.

LOCAL.

ZURICH.

Dr. Carl Schöter, Professor of Botany at the E. T. H. in Zurich for 50 years, has celebrated his 80th birthday anniversary in Zurich.

Professor Schröter enjoys the reputation of a great scientist all over the world.

He is a *doctor honoris causa* of no less than six universities, namely: Berne, Geneva, Amsterdam, Bonn, Cambridge and Munich.

Professor Schröter is known to the Swiss Colony in London, through a lecture which was arranged by the N.S.H. at St. George's Hall, on August 28th 1930.

The two principal partners of the Banking firm Dättwyler and Co., in Zurich, father and son, have been arrested for embezzlement. The sum mentioned is in the neighbourhood of one million francs.

The Federal Council has appointed M. Eugen Isler to the post of "Kreispostdirektor" in Zurich.

BASLE.

The Board of Directors of the Swiss Bank Corporation in Basle have decided on the following promotions:

New Managers: Messrs. Dr. Hans Erni (Zurich Branch), and Eugen Engeler (Geneva Branch), hitherto Sub-Managers; to Assistant Managers: Armin Laubscher and Paul Oberer, hitherto Sub-Managers in Basle. To Sub-Managers: Fritz Vögelin (Basle), Ernst Schaefer (Zurich Branch), Henri Gros and Henri Matthey. (Geneva Branch), hitherto Fondés de pouvoirs).

The accounts of the Federal Singing Competition (Eidg. Sängerefest), which took place at Basle in the spring of this year show a profit of 70,200 frs.

BERNE.

The death has occurred in Berne of Pastor Albert Baumgartner who was a noted preacher in Berne from 1884-1907. The deceased was from 1885-1914 Editor of the "Schweizerischen Jünglingsboten" and from 1907-1925 pastor at Brienz.

M. Danneegger, "Gerichtspräsident" in Thun, and M. Max Ludwig, "Gerichtspräsident" in Biel have been elected members of the Superior Court of the canton of Berne.

FRIBOURG.

The death is reported from Fribourg of M. F. Graenicher, a former Manager of the Banque Populaire Suisse, in Fribourg at the age of 73.

SCHWYZ.

The Post-office at Brunnen was entered by burglars, and a safe containing an amount of 13,000 frs. was removed. The safe was later on found in a wood, still containing the money. A postman, employed was arrested and he has since confessed to have committed the theft.

TICINO.

Monsignore Jelmini has been appointed Bishop of Lugano, he was born in 1893 at Muralto (Ticino). Bishop Jelmini studied at the seminaries of Pollegio and Lugano, from 1917-1927 he was priest at Bodio, and for the last eight years he supervised the catholic youth organisation in Lugano. Monsignore Jelmini will be consecrated in Rome, and will then make a solemn entry into Lugano.

SCHAFFHAUSEN.

Mme. Ursula Kübler from Siblingen, who lives in the "Asyl Schönbühl" in Schaffhausen has celebrated her 100 birthday anniversary.

APRES L'ASSEMBLEE FEDERALE.

Quelqu'un relevait fort justement, mercredi, que l'on est enclin à devenir plus gouvernemental durant les sessions, parce qu'alors on peut comparer le Conseil fédéral aux Chambres; et cette comparaison est tout à l'avantage du premier.

Les membres du directoire helvétique viennent de passer par le bain salubre des urnes, où, périodiquement, ils trouvent une nouvelle jeunesse. Cette lotion d'eau lustrale leur était administrée jadis tous les trois ans; depuis que le mandat des députés a été porté à quatre ans, c'est aussi tous les quatre ans que les heptarques se voient confirmer dans leurs fonctions. La dernière élection eut lieu en 1931, alors que la précédente remontait à 1928.

On a fort bien fait de prolonger cette durée, décidément trop courte. Car la cérémonie qui s'est déroulée mercredi n'est en somme qu'une formalité, l'échec d'un membre du gouvernement qui accepte une nouvelle candidature passant pour presque inconcevable. Autant donc ne pas rendre trop fréquente cette longue suite de scrutins. Car chaque conseiller fédéral est réélu séparément, selon l'ordre de l'ancienneté; puis viennent les élections du président de la Confédération, du vice-président du Conseil fédéral, du chancelier. Cette année, l'Assemblée avait encore à élire les cinq juges du Tribunal fédéral des assurances, le président et le vice-président pour les années 1936 et 1937, enfin cinq suppléants. Cela ne faisait pas moins de quatorze scrutins successifs; autant dire que la matinée entière y fut consacrée.

Patiemment, les représentants du peuple et ceux des cantons ont rempli les bulletins soigneusement comptés par les scrutateurs et qui épuisaient les couleurs de l'arc-en-ciel. Les huissiers en habit vert bouteille ont recueilli ces précieux morceaux de papier dans les vases sacrés. Et, dans l'intervalle assez long entre chaque vote, les législateurs n'ont eu d'autre ressource que de se livrer aux délices de la conversation ou de s'occuper de leur courrier, toujours abondant.

La physiognomie du Conseil fédéral s'est passablement modifiée au cours de ces dernières années. En 1929, MM. Minger et Meyer succédaient à MM. Scheurer, décédé, et Haab, démissionnaire. En 1934, coup sur coup, M. Baumann remplaçait M. Haeblerlin et M. Etter prenait la place de M. Musy. Enfin, cette année même, un changement de plus se produisait: M. Schulthess

se retirait et, après les négociations embrouillées et laborieuses dont on n'a pas perdu le souvenir, M. Obrecht était élu.

Il s'ensuit que sur les sept membres du gouvernement helvétique, deux seulement ont plus de six ans de présence au pouvoir. M. Pilet-Golaz, demeuré très jeune, se trouve ainsi le deuxième par l'ancienneté, dans un collège où jadis les vieux hommes d'Etat blanchis sous le harnois n'étaient point rares. Quant à M. Motta, élu en 1911, il pourra fêter bientôt son jubilé de conseiller fédéral: il y aura, l'an prochain, vingt-cinq ans qu'il siège dans le suprême conseil.

Ces particularités ne sont pas étrangères au fait que les nouveaux venus ne peuvent pas encore accéder à la vice-présidence, puis à la présidence, selon un usage dont nous avons déjà parlé. M. Meyer a obtenu un très beau total de voix pour sa présidence. Quant à M. Minger, il rentre dans le rang, après avoir assumé sa haute charge de président de la Confédération avec beaucoup d'autorité et de doigté. Le robuste et jovial propriétaire rural de Schtipfen est de ceux qui inspirent confiance et dont la large popularité, de bon aloi, se justifie pleinement. Sans se payer de mots, sans échafauder de ces théories dont on fait aujourd'hui grande consommation, il va d'un pas ferme et tranquille son bonhomme de chemin. Et quand les experts à doctorats et à lunettes ont longuement jase quand les spécialistes ont discours en Barbara et en Baralippon, quand les statisticiens ont tiqué, mastiqué et statistiqué, on s'aperçoit que l'excellent M. Rodolphe Minger y avait vu clair depuis longtemps, grâce à sa lanterne à lui qui s'appelle: le bon sens.

M. Albert Meyer, promu au premier consulat, est d'un tout autre type. Economiste, longtemps journaliste spécialisé dans les questions financières, il est accoutumé à tourner et à retourner les problèmes politiques, ce qui semble donner à son action quelque chose d'hésitant et de mal assuré. Il n'a ni la poigne de M. Musy, ni son contact permanent avec l'opinion: c'est un homme de cabinet, travailleur du reste, et fort soucieux d'accomplir son devoir. Les critiques ne lui ont pas été ménagées, ces dernières semaines, et cela n'a rien d'étonnant. Mais il n'est personne qui ne reconnaisse les mérites personnels de M. Meyer et qui ne lui souhaite une heureuse année de présidence.

Au début de la séance de l'Assemblée fédérale, M. Tobler, le frontiste, a fait une déclaration de laquelle il semble ressortir que le Conseil fédéral ne jouit plus d'un prestige intact devant le pays. Nous ne saurions pour notre part souscrire à un jugement aussi hâtif et partial. Il y a eu, certes, des défailances et des erreurs regrettables; on souhaiterait parfois une ligne de conduite politique plus nettement dessinée. En revanche, le Conseil fédéral compte dans son sein des capacités de premier ordre; et il ne compte que de fort honnêtes gens, dévoués aux intérêts publics: c'est quelque chose; par le temps qui court, c'est même beaucoup.

Léon Savary.
(Tribune de Genève).

EDITOR'S POSTBAG.

The Editor of the Swiss Observer,

Dear Mr. Editor,

You will be delighted, I am sure, to hear that, thanks to your Appeal, we have already received various offers of furniture and that two friends of the Swiss Benevolent Society have each undertaken to completely furnish one room of our Home for the Aged.

Moreover, we just hear that the Unione Ticinese have decided to make a collection among their members for the furnishing of a "Unione Ticinese" room in the Home.

I think that it would be advisable to publish this very satisfactory result in your next issue, and, again thanking you,

I remain,
Yours sincerely,
Swiss Benevolent Society,
R. Dupraz,
President.